

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 23 FÉVRIER 1922.

---

## Proposition de loi en vue d'empêcher et de réprimer la location d'immeubles à des taux usuraires

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

MESSIEURS,

Dans le but d'assurer et de faciliter le ravitaillement de la population en denrées en marchandises de première nécessité, et de mettre fin à des abus criants, la loi du 41 octobre 1919 a édicté des peines à l'égard de ceux qui, spéculant sur la rareté des produits et les besoins de nos concitoyens, vendent et offrent en vente ces produits à des prix usuraires.

La pénurie d'habitations, de jour en jour plus grave, a permis à des individus peu scrupuleux de se livrer sur les loyers à des spéculations intolérables. Les nombreux abus dont se rendent coupables ceux qui exigent des prix de location exorbitants, nettement usuraires, appellent des mesures immédiates et sévères.

La proposition de loi que nous avons l'honneur de soumettre à votre approbation a pour but de mettre un terme à ces abus. Elle punit tous ceux qui, propriétaires ou locataires principaux, donnent ou offrent en location, verbalement ou par écrit, par affiches ou par annonces, des immeubles ou parties d'immeubles, à des prix véritablement usuraires. Elle s'applique à tous les immeubles indistinctement, meublés ou non meublés.

Comme le prévoit la loi pour les denrées de première nécessité, la proposition laisse aux cours et tribunaux le soin de qualifier souverainement le taux usuraire en matière de loyers, en tenant compte de tous les éléments constitutifs d'un taux normal et notamment de tous les frais et charges dont l'immeuble est grévé.

Nous espérons que le Parlement voudra examiner et voter à bref délai notre proposition qui répond à une urgente nécessité et au vœu de l'immense majorité de la population.

C. FIEULLIEN.

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 23 FEBRUARI 1922.

## Wetsvoorstel

**tot voorkoming en bestraffing van het verhuren van onroerende goederen tegen woekerprijzen.**

---

### TOELICHTING

---

MIJNE HEEREN,

Om de bevoorrading van de bevolking met de noodzakelijke levensmiddelen en waren te verzekeren en te vergemakkelijken en om aldus aan schreeuwende misbruiken een eind te maken, heeft de wet van 11 October 1919 straffen bepaald tegen hen die, speculeerend op de schaarsheid van de producten en op de behoeften van onze medeburgers, tegen woekerprijzen deze producten verkoopen of te koop bieden.

De woningnood wordt elken dag erger, en gewetenlooze kerels maken daarvan gebruik om op ontoelaatbare wijze op de huurprijzen te speculeren. De voortdurende misbruiken, waaraan zich schuldig maken degenen die overdreven huurprijzen, welke echte woeker zijn, durven eischen, vergen onmiddellijke en strenge maatregelen.

Door het wetsvoorstel, waarvoor wij uwe goedkeuring vragen, willen wij een eind maken aan deze misbruiken. Het bepaalt straffen tegen diegenen welke, als eigenaars of hoofdhuurders, verhuren of te huur bieden, mondelings of schriftelijk, met plakbrieven of aankondigingen, huizen of gedeelten van huizen tegen prijzen die werkelijk woekerprijzen zijn. Het bedoelt alle onroerende goederen zonder onderscheid, al of niet gemeubileerd.

Zoals in de wet voor de noodzakelijke voedingswaren, laat dit voorstel aan de hoven en rechtbanken uitsluitend de taak over, te bepalen welke huurprijzen als woeker moeten beschouwd worden; al de gegevens tot het vaststellen van een normaal huurbedrag, en inzonderheid alle kosten en lasten die het onroerend goed bezwaren, moeten daarbij in aanmerking genomen worden.

Wij hopen dat het Parlement binnenkort ons wetsvoorstel zal onderzoeken. Het beantwoordt immers aan eene dringende noodwendigheid en aan den wensch van de groote meerderheid der bevolking.

C. FIEULLIEN.

ANNEXE AU N° 70.

BIJLAGE VAN N° 70.

## PROPOSITION DE LOI

en vue d'empêcher et de réprimer la location des immeubles à des taux usuraires.

## ARTICLE PREMIER.

Seront punis d'un emprisonnement de un à sept jours et d'une amende de vingt-six francs à mille francs, ou d'une de ces peines seulement, ceux qui donnent ou offrent en location des immeubles ou parties d'immeubles, meublés ou non meublés, à un taux usuraire.

## ART. 2.

Les cours et tribunaux qualifieront souverainement le taux usuraire des loyers, en tenant compte de tous les frais de construction, de réparations, d'entretien, d'ameublement.

## WETSVOORSTEL

tot voorkoming en bestraffing van het verhuren van onroerende goederen tegen woekerprijzen.

## EERTE ARTIKEL.

Met gevangenisstraf van een tot zeven dagen en met geldboete van zes en twintig frank tot duizend frank of metslechts ééne dezer straffen worden gestraft zij die onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, al of niet gemeubileerd, tegen woekerprijzen verhuren of te huur bieden.

## ART. 2.

De hoven en rechtbanken zijn uitsluitend bevoegd om te bepalen welke huurprijzen woekerprijzen zijn; daartoe nemen zij al de kosten van opbouw, van herstellingen, onderhoud, meubileering in aanmerking.

C. FIEULLIEN,  
H. CARTON DE WIART,  
LÉON MABILLE,  
E. BLAVIER.